I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG, EGKS, EURATOM) Nr. 342/1999 VAN DE RAAD

van 15 februari 1999

houdende vaststelling van de aanpassingscoëfficiënten die met ingang van 1 juli 1998 van toepassing zijn op de bezoldigingen van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen die zijn tewerkgesteld in derde landen

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben,

Gelet op het statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen, vastgesteld bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, EGKS, Euratom) nr. 2762/98 ([2]) en met name op artikel 13, eerste alinea, van bijlage X,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat rekening moet worden gehouden met de stijging van de kosten van levensonderhoud in de landen buiten de Gemeenschap en dat bijgevolg met ingang 1 juli 1998 de aanpassingscoëfficiënten moeten worden vastgesteld die van toepassing zijn op de bezoldigingen die in de valuta van het land van tewerkstelling worden uitbetaald aan de ambtenaren die in derde landen zijn tewerkgesteld;

Overwegende dat de Raad overeenkomstig bijlage X van het statuut de aanpassingscoëfficiënten om de zes maanden vaststelt en dat hij derhalve nieuwe aanpassingscoëfficiënten moet vaststellen voor de komende semesters;

Overwegende dat de aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zullen zijn over de periode vanaf 1 juli 1998 en die aanleiding geven tot betalingen berekend op grond van een voorgaande verordening, een aanpassing met terugwerkende kracht (in positieve of in negatieve zin) van de bezoldigingen met zich kunnen brengen;

Overwegende dat moet worden voorzien in een nabetaling in geval van een stijging van de bezoldigingen ingevolge deze aanpassingscoëfficiënten;

Overwegende dat in geval van een daling van de bezoldiging ingevolge deze aanpassingscoëfficiënten moet worden voorzien in de terugvordering van onverschuldigd betaalde bedragen over de periode tussen 1 juli 1998 en de datum waarop de Raad het besluit neemt tot vaststelling van de aanpassingscoëfficiënten van toepassing met ingang van 1 juli 1998;

Overwegende evenwel dat parallellisme moet worden nagestreefd met de aanpassingscoëfficiënten welke binnen de Gemeenschap van toepassing zijn op de bezoldigingen en de pensioenen van de ambtenaren en de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, en dat een eventuele terugvordering derhalve slechts betrekking mag hebben op een periode van ten hoogste zes maanden vóór de datum van het besluit tot vaststelling van de aanpassingscoëfficiënten en moet kunnen worden gespreid over een periode van ten hoogste twaalf maanden na deze datum,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 1 juli 1998 worden de aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn op de bezoldigingen die in de valuta van het land van tewerkstelling worden uitbetaald, vastgesteld overeenkomstig de bijlage.

De voor de berekening van deze bezoldigingen toegepaste wisselkoersen zijn die welke worden gebruikt voor de uitvoering van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen voor de maand die voorafgaat aan de in de eerste alinea bedoelde datum.

Artikel 2

Overeenkomstig artikel 13, eerste alinea, van bijlage X van het statuut stelt de Raad om de zes maanden de aanpassingscoëfficiënten vast; derhalve stelt hij nieuwe aanpassingscoëfficiënten vast die van toepassing zijn vanaf 1 januari 1999.

De instellingen zullen tot nabetalingen overgaan ingeval de bezoldigingen ingevolge deze aanpassingscoëfficiënten worden verhoogd.

([1]) PB L 56 van 4. 3. 1968, blz. 1.
([2]) PB L 346 van 22. 12. 1998, blz. 1.

Ingeval de bezoldigingen ingevolge deze aanpassingscoëfficiënten worden verlaagd, zullen de instellingen overgaan tot een negatieve aanpassing van de bezoldigingen, met terugwerkende kracht over de periode van 1 juli 1998 tot de datum van het besluit van de Raad tot vaststelling van de aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn met ingang van 1 juli 1998.

De terugvordering van onverschuldigd betaalde bedragen die uit deze aanpassing voortvloeit mag evenwel slechts betrekking hebben op een periode van ten hoogste zes maanden vóór de datum van het besluit tot vaststelling van de aanpassingscoëfficiënten; deze terugvordering kan worden gespreid over een periode van ten hoogste twaalf maanden na deze datum.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 15 februari 1999.

Voor de Raad
De Voorzitter
E. BULMAHN

BIJLAGE

Land van tewerkstelling	Aanpassings-coëfficiënten juli 1998
Albanië	95,31
Algerije (*)	0,00
Angola	114,15
Antigua en Barbuda	115,68
Argentinië	107,45
Australië	73,99
Bangladesh	68,33
Barbados	117,60
Belize	83,65
Benin	79,91
Burundi (*)	0,00
Bolivia (*)	0,00
Bosnië-Herzegovina (*)	0,00
Botswana	64,70
Brazilië	98,44
Bulgarije	92,77
Burkina Faso	76,53
Canada	75,41
Centraal-Afrikaanse Republiek	115,96
Chili	99,26
China	95,49
Cisjordanië-Gazastrook (*)	0,00
Colombia	72,52
Comoren	106,96
Congo (*)	0,00
Costa Rica	83,89
Cyprus	88,68
Democratische Republiek van Congo (*)	0,00
Djibouti	120,30
Dominicaanse Republiek	76,71
Egypte	74,31
Equatoriaal-Guinea	92,89
Eritrea	65,24
Estland	66,79
Ethiopië	41,12
Federale Republiek van Joegoslavië	39,88
Fiji Eilanden	60,88
Filipijnen	55,47
Gabon	117,56
Gambia	92,78
Georgië	91,07
Ghana	41,03
Guatemala	68,82
Guinee	105,56
Guinee-Bissau	88,78
Guyana	75,41
Haïti	86,68
Hongarije	60,51
Hongkong	106,42
India	46,15
Indonesië	39,19
Israël	104,62
Ivoorkust	98,67
Jamaica	107,38
Japan (Naka)	133,26
Japan (Tokio)	139,35
Jordanië	77,16
Kaapverdische Republiek	81,23
Kameroen	92,58
Kazachstan	112,15
Kenia	79,10
Kroatië (*)	0,00
Lesotho	56,83
Letland	68,42
Libanon	111,00
Liberia (*)	0,00
Litouwen	63,89
Madagaskar	50,77
Malawi	30,21
Mali	88,28
Malta	81,64
Marokko	74,31
Mauritanië	74,13
Mauritius	71,91
Mexico	65,31
Mozambique	68,48
Namibië	65,50
Nederlandse Antillen	94,67
Nicaragua (*)	0,00
Nieuw-Caledonië	117,00
Niger	77,76
Nigeria	82,52
Noorwegen	127,44
Oeganda	68,83
Oekraïne	153,37
Pakistan	63,87
Papoea-Nieuw-Guinea	76,05
Peru	92,14
Polen	68,01
Roemenië	68,71
Rusland	133,63
Rwanda (*)	0,00
Salomonseilanden	84,53
Samoa	75,26
São Tomé en Príncipe (*)	0,00
Senegal	81,51
Sierra Leone	96,09
Slovenië	92,32
Slowakije	65,55
Soedan	36,41
Somalië (*)	0,00
Sri Lanka (*)	0,00
Suriname	74,19
Swaziland	51,22
Syrië	82,53
Tanzania	83,29
Thailand	58,59
Togo	87,85
Tonga	78,17
Trinidad en Tobago	67,02
Tsjaad	92,21
Tsjechische Republiek	74,03
Tunesië	69,10
Turkije	76,58
Uruguay	98,71
Vanuatu	105,74
Venezuela	89,86
Verenigde Staten van Amerika (New York)	101,06
Verenigde Staten van Amerika (San Diego)	88,68
Verenigde Staten van Amerika (Washington)	91,81
Vietnam	65,47
Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (*)	0,00
Zambia	60,05
Zimbabwe	42,53
Zuid-Afrika (Pretoria)	67,75
Zuid-Afrika (de Kaap)	70,95
Zuid-Korea	80,54
Zwitserland	118,03

(*) Niet beschikbaar.